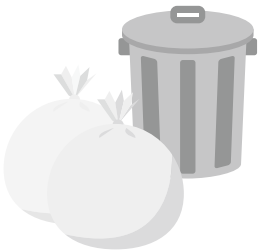
(5) 外国人向け新型コロナウイルス相談ホットライン（☎048-711-3025）

新型コロナウイルス感染症にかかったかもしれないと思ったら、外国人向け新型コロナウイルス相談ホットラインに電話で相談してください。（毎日24時間、対応言語：英語、中国語、ベトナム語など 22 の言語）

【2】日本で生活する

1 ごみの出し方



(1) ごみの出し方（環境リサイクル課 ☎内線２３４）

ごみは種類ごとに袋を分けます。中に入っているものが見えるように、透明か半透明の袋に入れて捨ててください。

ごみを捨てる日は、住んでいる場所とごみの種類によって違います。「ごみ収集カレンダー QR③」と「ごみ分別表 QR④」を確認してください。（対応言語：英語、中国語、ベトナム語）

ごみを捨てる場所と時間は決まっています。必ず守りましょう。

場所	家の近くのごみを捨てる場所（集積所）
時間	ごみを捨てる日の午前８時まで

※前の日の夜や、ごみを集める車（収集車）が来たあとは、ごみを出してはいけません。

2 水道／下水道／電気・ガス

(1) 水道の手続き（水道部経営課 ☎048-996-1486）

はじめて水道を使うときや、引っ越しなどで水道を使わなくなるときは、手続きが必要です。水道部に電話して、手続きしてください。

(2) 下水道に流してはいけないもの（下水道課 ☎内線４２２）

下水道（トイレや風呂、台所）の排水口に、次のものを流さないでください。

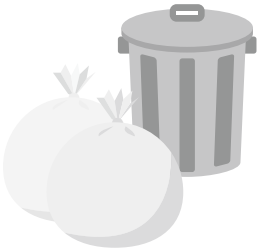
ティッシュペーパー、紙おむつ、生理用品、野菜くず、残飯、食用油、割り箸、髪の毛、布、ビニール、ガム、タバコの吸殻、ガソリン、シンナー、灯油、石油、有害な物質、危険物など

(5) COVID-19 Consultation Hotline for Foreigners (☎ 048-711-3025)

If you suspect you may have contracted COVID-19, call the COVID-19 Consultation Hotline for Foreigners. (24 hours a day; supported languages: 22 languages including English, Chinese, and Vietnamese)

[2] Living in Japan

1 Disposing of garbage



(1) Disposing of garbage

(Environmental Recycling Department ☎ Extension 234)

Separate garbage into bags by type. Place garbage into transparent or translucent bags so that the content of the bags is visible.
The day for putting out garbage depends on the location of residence and the type of garbage. Check the Garbage Collection Calendar QR③ and Garbage Sorting Chart QR④. (Supported languages: English, Chinese, Vietnamese)
Please observe the fixed locations and times for putting out garbage.

Place	Garbage collection point near home
Hours	Until 8:00 AM on the day for putting out garbage

* Do not put out garbage the previous night or after the garbage truck has arrived.

2 Water services / Sewerage / Electricity, Gas

(1) Water services procedures

(Waterworks Management Section, Water Services Division ☎ 048-996-1486)

Procedures are required to begin using water services, or to stop using water services due to moving, etc. Telephone the Water Services Division and carry out the required procedures.

(2) Items that should not be flushed into sewers

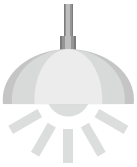
(Sewer Division ☎ Extension 422)

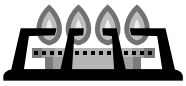
Do not flush or rinse the following items into drainage outlets leading to the sewer (via the toilet, bath, or kitchen):

Tissues, disposable diapers, sanitary items, vegetable waste, leftover food, cooking oil, disposable chopsticks, hair, cloth, plastic, chewing gum, cigarette butts, gasoline, thinner, kerosene, petroleum, harmful substances, hazardous materials, etc.

(3) 電気・ガス

はじめて電気・ガスを使うときや、引っ越しなどで電気・ガスを使わなくなるときは、手続きが必要です。
詳しいことは、不動産会社または電気・ガスの会社に聞いてください。





3 働く／住まい

(1) 仕事を探す（商工観光課 ☎内線３３６）

仕事を探すときは、次の窓口で相談できます。

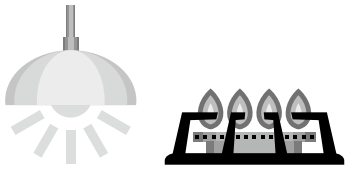
場所	対応言語・時間・連絡先など
ハローワーク草加 QR⑤	受付時間：月曜日～金曜日　午前８時30分～午後５時15分 電話番号：048-931-6111 場　所：草加市弁天四丁目10番地７ 対応言語：英語・ポルトガル語（水曜日・金曜日）、中国語（木曜日） ※外国語で相談できる時間は、午前10時～午後3時30分です。
八潮市ふるさとハローワーク	受付時間：月曜日～金曜日　午前10時～午後５時 電話番号：048-998-8609 場　所：八潮市南川崎523番地 八潮市勤労青少年ホーム（ゆまにて）２階
埼玉労働局外国人労働者相談コーナー QR⑥	受付時間：月曜日～金曜日　午前９時～12時、午後１時～4時30分 電話番号：日本語：048-600-6204 英　語：048-816-3596 中国語：048-816-3597 ベトナム語：048-816-3598 場　所：さいたま市中央区新都心11番地２　ランド・アクシス・タワー15階 対応言語：英語、中国語、ベトナム語

(2) 住宅（家）を借りる・買う

住宅（家）を借りるとき、買うときは、不動産会社などで紹介してもらいます。
詳しいことは、不動産会社に聞いてください。

(3) Electricity, Gas

Procedures are required to begin using electricity or gas, or to stop using electricity or gas due to moving, etc. Inquire about details at your real estate, electric, or gas company.



3 Work / Housing

(1) Searching for work (Commerce, Industry, and Sightseeing Department ☎ Extension 336)

Consultation on searching for work is available at the following desk:

Place	Supported languages, hours, contact information, etc.
Public Employment Security Office (Soka Office) QR⑤	Hours: 8:30 AM to 5:15 PM, Monday to Friday Telephone: 048-931-6111 Location: 4-10-7 Benten, Soka-shi Supported languages: English, Portuguese (Wednesdays and Fridays), Chinese (Thursdays) * Foreign language consultation is available from 10:30 AM to 3:30 PM.
Yashio Furusato HelloWork	Hours: 10:00 AM to 5:00 PM, Monday to Friday Telephone: 048-998-8609 Location: 2nd floor, Yashio Working Youth Home (Yumanite) 523 Minamikawasaki, Yashio-shi
Consultation Service for Foreign Workers (Saitama Labor Bureau) QR⑥	Hours: 9:00 AM to 12:00 PM, 1:00 PM to 4:30 PM, Monday to Friday Telephone: Japanese: 048-600-6204 English: 048-816-3596 Chinese: 048-816-3597 Vietnamese: 048-816-3598 Location: 15th floor, Land Axis Tower, 11-2 Shintoshin, Chuo-ku, Saitama-shi Supported languages: English, Chinese, Vietnamese

(2) Renting or buying a home

When renting or buying a home, a real estate company or other party will introduce properties. Inquire about details at your real estate company.

(3) セーフティネット 住宅情報提供システム QR⑦

高齢者や外国人、子育て世帯などは借りられる住宅（家）が少ないです。
このシステムで、借りられる住宅（家）を探すことができます。

(4) 市営住宅（市営住宅課 ☎内線３２６）

所得が少ないため住宅（家）が借りられない人が、安い家賃で借りられる住宅です。借りるには、所得や家族構成などの条件があります。

地域で生活するために

○ 騒音（大きい音）に気をつけましょう

大声を出したり、大きな音でテレビや音楽を聴いたりすると、周りの人の迷惑になることがあります。とくに、夜中や早朝の時間は気をつけましょう。

○ 地域のルールを守りましょう

日本では、喫煙所（タバコを吸うことができる場所）が決まっています。タバコを吸うときは、喫煙所を確認して、吸い殻は灰皿に捨てましょう。
道路やマンションの廊下など、みんなが使う場所に自分のものを置いてはいけません。
みんなが使う場所は、きれいに使いましょう。

○ 町会・自治会に入りましょう

町会・自治会は、その地域に住んでいる人たちの集まりです。イベントや地域の掃除、防災訓練などをして、住んでいる人たちで助けあっています。
自分の住んでいる地域の町会・自治会に入って、近くに住んでいる人たちと交流しましょう。

4 交通ルール

(1) 自転車

自転車に乗るときは、次のことを守りましょう。

- 自転車保険に加入してください。
- 自転車の防犯登録をしてください。
- 夜に乗るときはライトを点けてください。
- 自転車は、決められた場所に停めましょう。

(3) Safety Net Housing Information System QR⑦

Rental housing may be difficult to find for elderly persons, foreigners, households raising children and certain others. This system can be used to find properties available for rent.

(4) Municipal housing

(Municipal Housing Division ☎ Extension 326)

Municipal housing is available for rent at low cost to persons who cannot rent due to low income. Income and family structure conditions apply.

Living in the regional community

○ Take care to avoid making loud or unpleasant noise.
Loud television, music, or other noise can annoy others nearby.
Take particular care at night and in the morning.

○ Observe community rules
In Japan, smoking areas are fixed.
Smoke only in smoking areas and place cigarette butts into an ashtray.
Do not leave items in roads, apartment building hallways, or other shared spaces.
Keep shared spaces clean.

○ Join your local town meeting or neighborhood association
Town meetings or neighborhood associations are local residents' gatherings through which residents help each other while holding events, area clean-ups, disaster preparedness drills, and more.
Consider joining your local town meeting or neighborhood association to get to know your neighbors.

4 Traffic rules

(1) Bicycles

Observe the following rules when riding a bicycle:

- Take out bicycle insurance.
- Register your bicycle with the police.
- Use a headlight when riding at night.
- Park your bicycle in the designated locations only.